

TPR 43 18.5 kW

Bruksanvisning i original

Part No 9046-A

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Руководство пользователя



WARNING! Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

WARNING! Read the instruction manual before using the machine.

ACHTUNG! Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig durch.

WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine.

ADVARSEL! Læs manualen, før du bruger maskinen.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar.

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this catalogue.

Keine Gewähr für Druckfehler. Produktänderungen vorbehalten.

Dustcontrol is niet aansprakelijk voor drukfouten in deze gebruikers handleiding of voor tussentijdse wijzigingen. Dustcontrol behoudt zich het recht voor de specificaties van haar machines te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging en is niet verplicht reeds geleverde machines hierop aan te passen. Uitvoering en leveringsomvang kunnen plaatselijk afwijken.

Dustcontrol forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden forudgående varsel og er ikke forpligtet til ændring af tidligere leverede produkter. Dustcontrol er ikke ansvarlig for trykfejl etc. i denne manual.

Dustcontrol оставляет за собой право вносить изменения в спецификации без предварительного предупреждения при этом не обязуется вносить изменения в изделия, поставленные ранее. Dustcontrol не несет ответственности за ошибки в данном каталоге.

Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/Fabrikant/
Производитель:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: + 46 8 531 940 00
Fax: + 46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Såld av/Sold by/Verkauft von/Verkocht door/
Продавец:

Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter _____	5	Tillbehör _____	12
Mått och uppställning _____	6	Garanti _____	12
Tekniska data _____	6-7	Felsökning _____	13
Funktionsbeskrivning _____	7	Reservdelar _____	64-66
Installation _____	8-9	Vakuumentil _____	67
Provkörning _____	10	EG-försäkran _____	68-69
Underhåll _____	10-11	Dustcontrol Worldwide _____	70

Contents

Safety Considerations _____	14	Accessories _____	22
Technical Data _____	15	Warranty _____	22
System Description _____	16	Trouble Shooting _____	23
Dimensions and Arrangements _____	16	Spare Parts _____	64-66
Installation _____	17-18	Vacuum relief valve _____	67
Test Running _____	19	EG declaration _____	68-69
Service _____	20-21	Dustcontrol Worldwide _____	70

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorschriften _____	24	Zubehör _____	32
Technische Daten _____	25	Garantie _____	32
Funktionsbeschreibung _____	26	Fehlersuche _____	33
Maße und Aufstellung _____	26	Ersatzteile _____	64-66
Installation _____	27-28	Onderdrucklep _____	67
Probelauf _____	29	EG Konformitätserklärung _	68-69
Wartung _____	30-31	Dustcontrol Worldwide _____	70

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften _____	34	Accessoires _____	42
Technische gegevens _____	35	Garantie _____	42
Systeem beschrijving _____	36	Probleemoplossingen _____	43-44
Afmetingen _____	36	Onderdelen _____	64-66
Installatie _____	37-38	Vacuum relief valve _____	67
Testen _____	39	EG-verklaring _____	68-69
Service _____	40-41	Dustcontrol Worldwide _____	70

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsregler _____	45	Tilbehør _____	51
Tekniske data _____	46	Garanti _____	51
Funktionsbeskrivelse _____	47	Fejlfinding _____	52
Dimensioner og opstilling _____	47	Reserve dele _____	64-66
Installation _____	48-49	Vakuumentil _____	67
Afprøvning _____	49	EG-erklæring _____	68-69
Vedligeholdelse _____	50-51	Dustcontrol Worldwide _____	70

Safety Considerations

Read all instructions before the machine/installation is commissioning.

The equipment must be installed and maintained properly by qualified personnel who have study this instruction. Dustcontrol does not take responsibility for defective installation or maintenance.

Warning! When using electric machines, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

1. Important!

No hot particles nor ignition sources are allowed to be sucked into the unit. The machine should not be used for explosives, unstable or pyrophoric particles or dust.

— **WARNING!** Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

— **WARNING!** This machine is for dry use only.

— **CAUTION!** This machine is for indoor use only.

— **CAUTION!** This machine shall be stored indoors only.

2. Work area environment

Keep the area around the central unit clean. Do not store or work with flammable liquids or gases near the machine.

3. Overload

If there is an alarm signal it should be carefully checked out to see that the machine is undamaged. If there are any damaged parts these should be repaired by a Dustcontrol authorised service centre. Always follow the regulations pertinent to the material you are working with. Do not use the machine for purposes that it is not intended for.

4. Bodily injuries

Warning - High negative pressure
Do not start the fan without having it connected to the duct work. Never let the suction come in contact with parts of the body, for

example a hand. The pump generates a high negative pressure, severe injury may result.

Warning - Very hot exhaust air

Exhaust air can be very hot.

5. Electricity

When the unit is delivered without integrated control panel and the panel is not then located by the unit, an isolator should be fitted next to the unit. Do not repair the electric components yourself, get a qualified electrician. Faults may cause injury. The electrical connections may only be performed by a certified electrician. See also under section 8, 'Warning'.

6. Important measure

Never work with the dust extractor without first switching it off and locking the isolator.

7. Checking for damage

Check the machine regularly for damage. If there are any damaged parts these should be repaired by a Dustcontrol authorised service centre.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

8. Warning

Use only accessories and replaceable parts which are available in the Dustcontrol catalogue. When using non-genuine parts, especially filters and plastic sacks, dust leaks could occur which may be hazardous to health.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is intended for commercial use only, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Technical Data

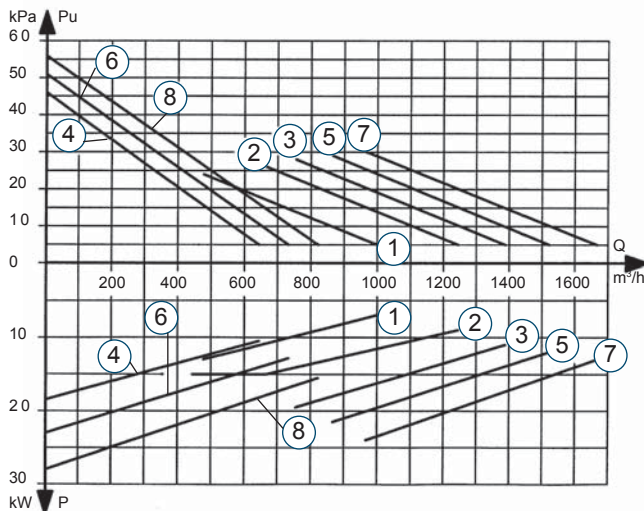
Description	TPR 35	TPR 40	TPR 43	TSR 43	TPR 47	TSR 47	TPR 50	TSR 50
Motor kW	11	15	18,5	18,5	22	22	30	30
Pump RPM	3500	4000	4300	4300	4700	4700	5000	5000
Weight kg	400	400	430	430	450	450	530	530
Max dP kPa	22	26	28	46	29	50	30	54
Nom. Pressure kPa	20	22	22	35	23	37	25	40
Max Q m ³ /h	1000	1200	1400	650	1500	700	1600	800
Sound Level of Unit 1m dB(A)	66	66	66	66	66	66	66	66
Inlet/Outlet Ømm	160/160	160/160	160/160	108/108	160/160	108/108	160/160	108/108

POWER RATING

V	Hz	TPR 35 11 kW	TPR 40 15 kW	TPR 43 18.5 kW	TSR 43 18.5 kW	TPR 47 22 kW	TSR 47 22 kW	TPR 50 30 kW	TSR 50 30 kW
220-240/ 380-420	50	-	106802	107202	107252	107702	107752	109202	109252
380-420/ 660	50	106600	106800	107200	107250	107700	107750	109200	109250
500	50	-	106801	107201	107251	107701	107751	109201	109251
575	60	-	106806	107206	107256	107706	107756	109206	109256
220/440	60	-	106804	107204	107254	107704	107754	109204	109254

Part No.

CAPACITY AND POWER CONSUMPTION



1. TPR 35 11 kW
2. TPR 40 15 kW
3. TPR 43 18,5 kW
4. TSR 43 18,5 kW
5. TPR 47 22 kW
6. TSR 47 22 kW
7. TPR 50 30 kW
8. TSR 50 30 kW

The capacity curves for Dustcontrol vacuum producers have been measured and are stated empirically. Outlet pressure losses from a normal outlet (silencer, back-flow valve/bend) have been accounted for in the curve. Additional equipment such as a diffuser can result in increased pressure loss and must be taken into consideration.

Stated air-flows are for standard air (101.3 kPa @ 20° C). The stated curves are for negative application, all pressures stated are assumed to be below relative atmospheric pressure at sea level. These devices can also be used for positive pressure application and will generate a greater pressure differential.

System Description

Regenerative blowers

Dustcontrol's turbopumps are regenerative blowers. TPR has two impellers that are connected for parallel flow. The impellers rotate in the blower housing through extremely low tolerances. The pump cannot tolerate contaminated airflow. TPR compresses air and it is therefore natural that it becomes hot while running.

Cooling air

Turbopumps with TPR designation are parallel connected two stage belt driven units. Cooling air is bled into the pump through a vacuum relief valve which is adjustable. The vacuum pressure in the system is thereby maintained at a constant level even if the airflow changes.

The motor and vacuum relief valve receive cooling air from the bottom of the unit housing. The free passage of cooling air must be ensured. As standard screen skirts are delivered with the pump as an protecting against leaves, papers etc.

Back flow valve

The pump is delivered standard with a back flow relief valve. In multiple pump installations air will not flow back through a non-operating pump.

Belt drive

The pump is belt driven. Drive ratio and motor size determine the capacity of the pump.

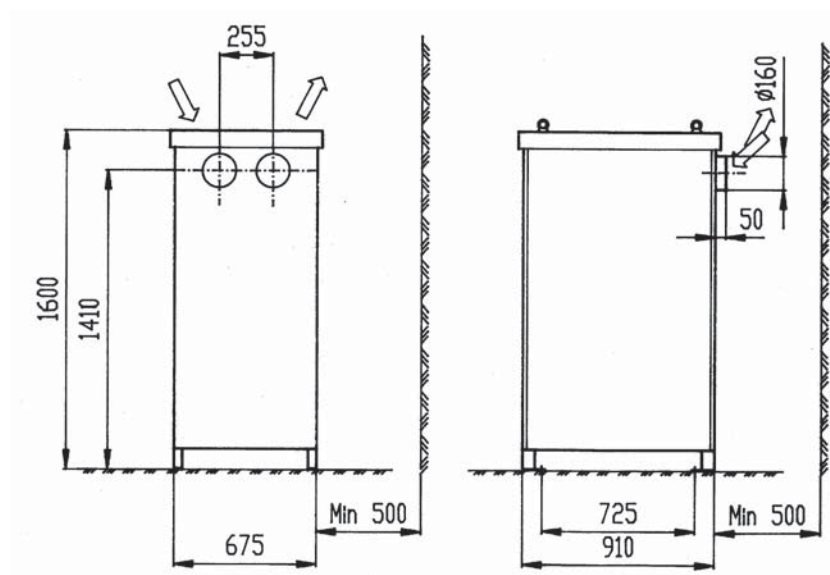
If changes are to be made to performance characteristic of the pump, this can be done by changing the motor and drive ratio. Contact Dustcontrol and you will receive more information. Please see addresses and phone numbers on the last page of this document.

Thermal overload protection

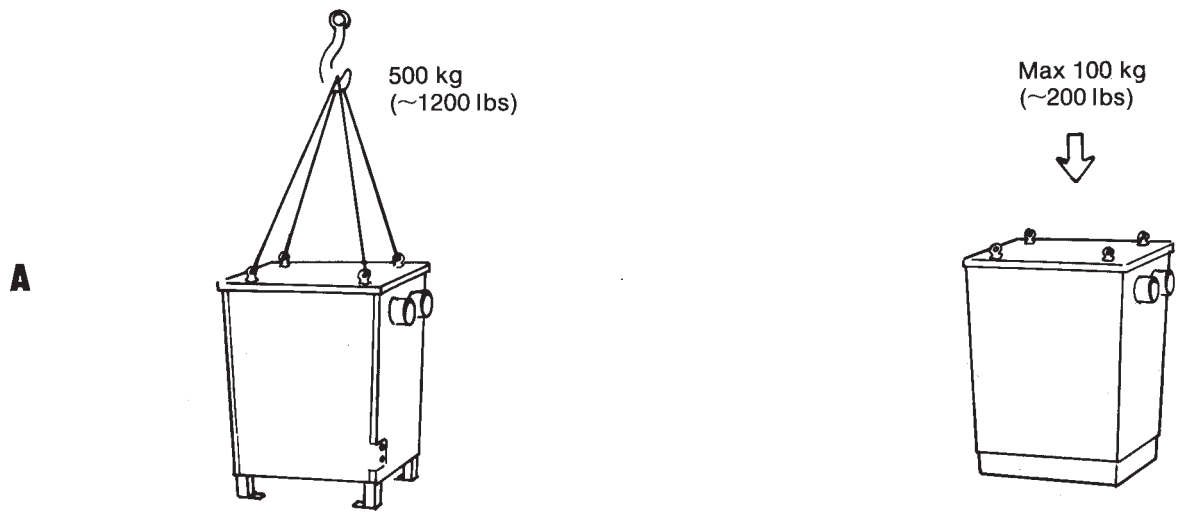
For protection on the pump bearings the pump has thermal protection which will shut down the pump at 120° C. The thermal protection has to be connected to the control panel.

Dimensions and Arrangements

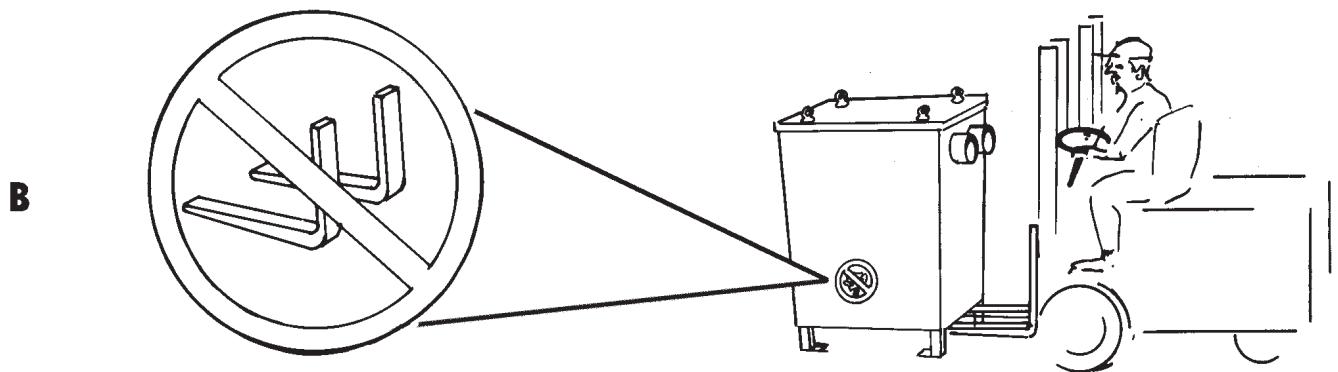
TPR 35, TPR 40, TPR 43, TPR 47, TPR 50



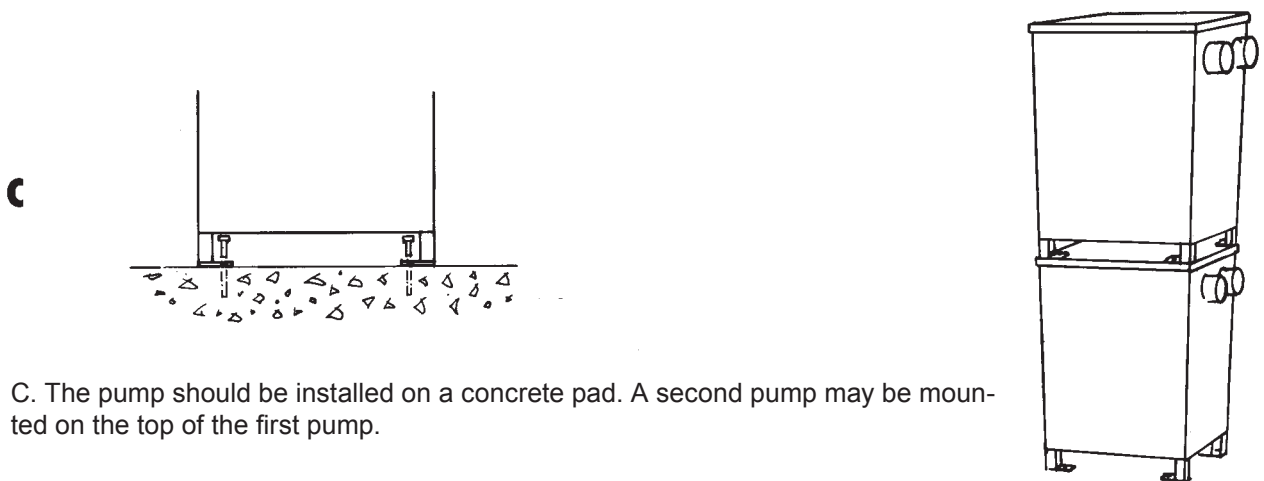
Installation



A. Allowed pressures during installation.

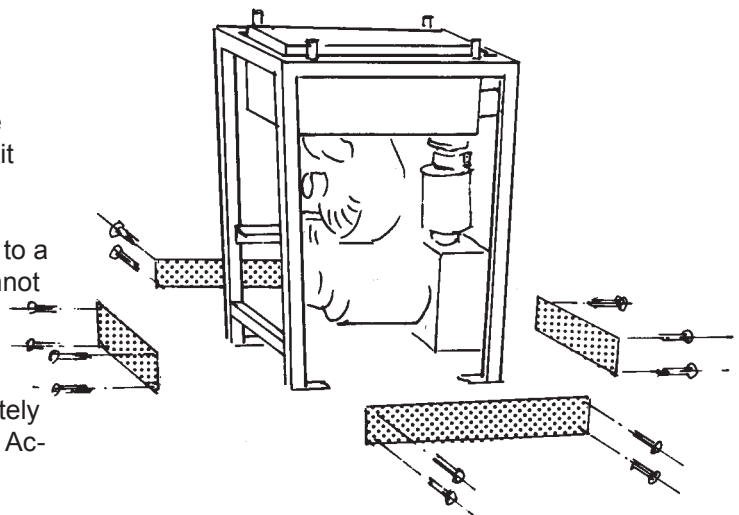


B. Do not lift from this side.

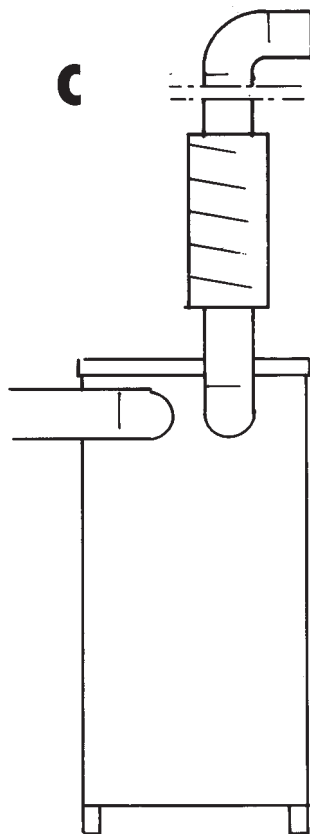


C

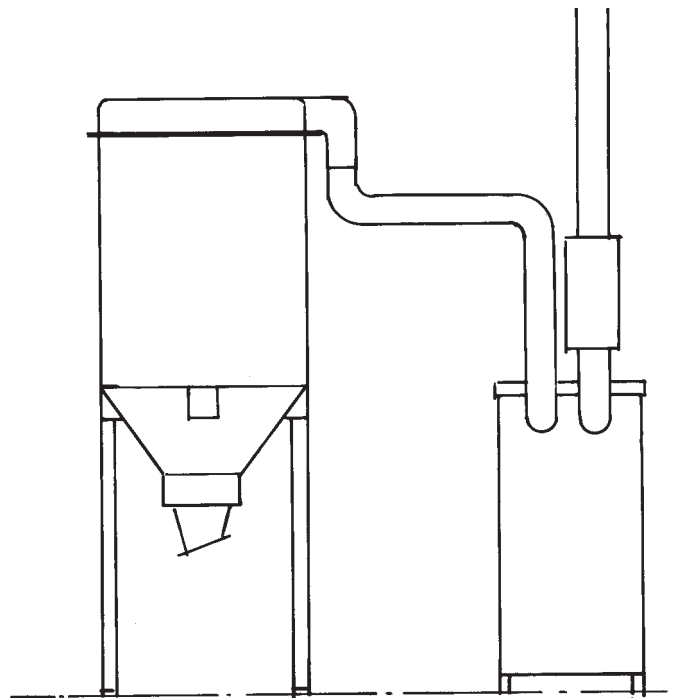
1. Ancor the pump to the concrete pad.
2. Remove the pump covers and assemble the protection screen skirt if this is required (A).
3. Connect the ducting to both the inlet and the outlet. Do not start the pump without having it connected to the ductwork.
4. The pump inlet should always be connected to a separator with a filter unit (B). The pump cannot tolerate contaminated airflow .
5. Extra silencing can be installed if the outlet sound level is to be lowered from approximately 75 dB(A) to approximately 62-64 dB(A). See Accessories.
6. If the outlet is vertical, and exposed to the elements, rain protection should be installed (C). Exhaust air can be very hot, up to 150 °C.
7. Electrical connections may only be performed by a certified electrician. A separate lockable disconnect should be installed where it is readily accessible and within view of the pump.
8. Thermal overload protection must be installed to validate the warranty.
9. The control panel must be equipped with an overload protection that should be adjusted and tested by a certified electrician. Check for correct motor rotation.



A



C



B

Test Running

1. Verify that the power is locked out. Inspect the belt tension (Figure B next page), rotate the pump and listen for any sound indicating worn bearings or misaligned impellers. Check that the inlet and outlet are properly connected. Also check that the vacuum relief valve is connected.
2. Mount the covering panels. Check that no persons can be hurt if the pump starts and that all outlets are closed.
3. Connect a manometer for negative pressure calibrated to min. -50 kPa to the suction side as close to the pump as possible.
4. Power up the pump and listen carefully for the following sounds; A high pitch whine is normal sound from the impeller blades. As pump draws cooling air from the vacuum relief valve a weak hissing should be heard.
5. Measure the pressure. Compare with the dimension point. The pressure can be adjusted by adjustment of the vacuum relief valve. See Adjusting the vacuum relief valve.
6. Check the function and tightness of the connected exhaust system.
7. Open the number of outlets the system is dimensioned for. The vacuum relief valve should now be totally closed.
8. It is normal that the pump becomes hot during operation.

Service

The pump should be inspected at least twice a year and lubricated according to the lubrication intervals at the bottom of this page.

1. Start the pump and listen for abnormal sounds. When all outlets are closed a weak hissing sound should be heard from the vacuum relief valve.
2. Shut off the pump and lock out the electrical service.
3. Remove the protective panels from the pump.
4. Rotate the pump manually and listen for any sounds indicating a worn bearing or misligned impellers.
5. Check the condition and tension of the drive belts. The drive belts are matched, therefore new and old belts should never be used together. Always change the whole set. (A).

Changing the belts

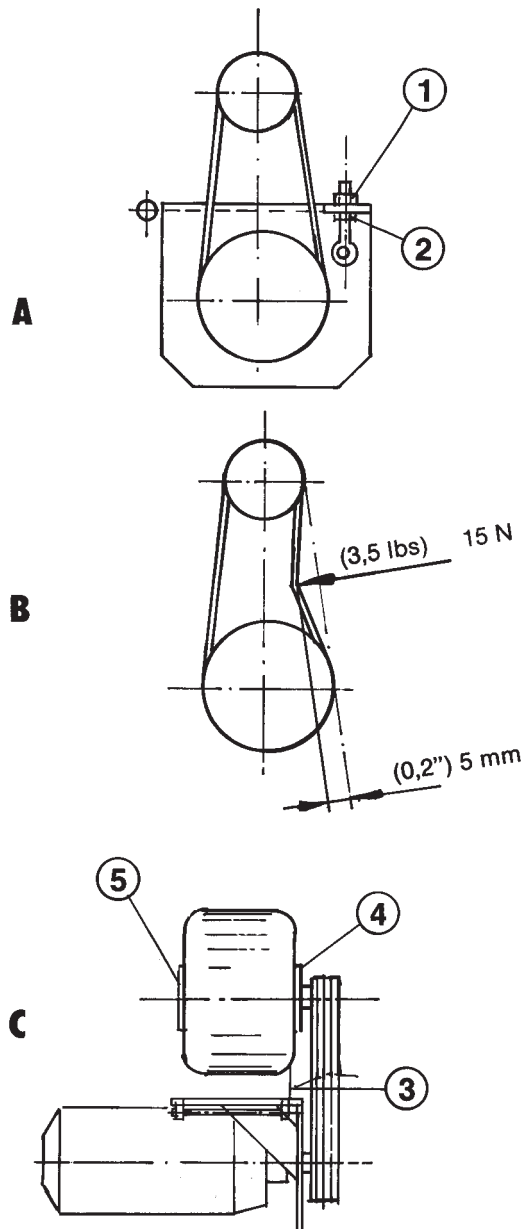
- Lift the motor mounting plate with nut (1).
 - Change belts.
 - Tighten the belts with nut (2) and adjust to the tension illustrated (B).
6. Check that the axes, pump and motor are parallel and the pulleys are true. The belts should not run on an angle into the pulleys. The inclination of the pump can be changed with screw (3), fig C.
 7. The bearings of the turbopump should be lubricated with Dustcontrol bearing for turbopumps, Part No. 9928.

Lubrication

- The front bearing should be lubricated using the grease nipple (4), fig (C). Press grease in until it comes out along the axle.
- The back bearing should be lubricated by removing the finned bearing cover plate (5) and checking the condition of the grease. Fill the cavity 2/3 full with new grease.
- Exchange the O-ring, Part No. 4789 and replace the bearing cover plate.

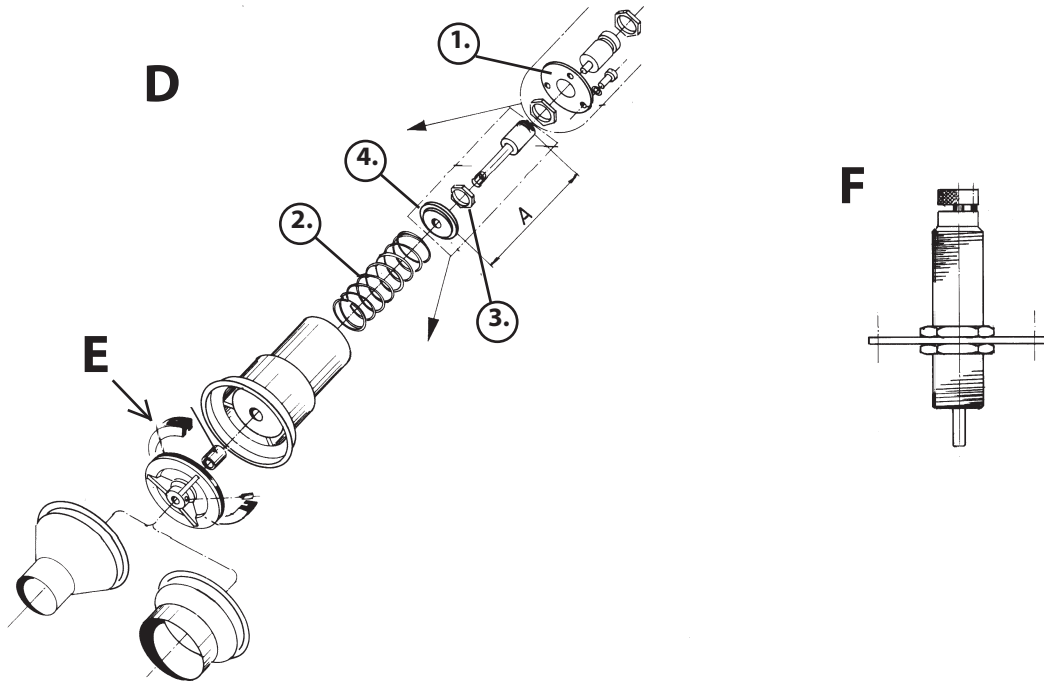
Lubrication Interval

Δp	TPR 43
22 kPa	1500 h
25 kPa	1500 h
28 kPa	1000 h
30 kPa	-
40 kPa	-



8. Disassemble the vacuum relief valve (D).
Clean and lubricate shaft and bearings. Check the rubber gasket (E). Change if cracked or harden (Part No. 4710).

Check the function of the hydraulic damper (F).



Adjusting the vacuum relief valve

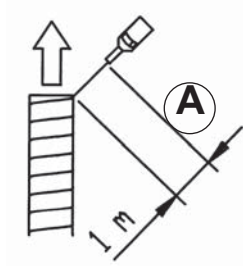
The valve is pre-adjusted with a negative pressure (18 kPa). If this is to be adjusted the following procedure is used:

- Connect a manometer to the suction side and measure with fully closed inlet.
 - Shut down the pump and demount the vacuum relief valve.
 - Remove the damper cover (1) and measure distance A.
 - Loosen the locking nut (3) and adjust the spring tension by turning the spring plate (4). The compression of the spring (2) determines the opening pressure. Changing the distance A by 1.5 mm will give a corresponding change in pressure of 1 kPa.
 - Remount the valve after adjustment and test the pressure.
9. Inspect all cables and connections, repair if necessary.
 10. Remount the protective panels, power up the pump and give it a test run.

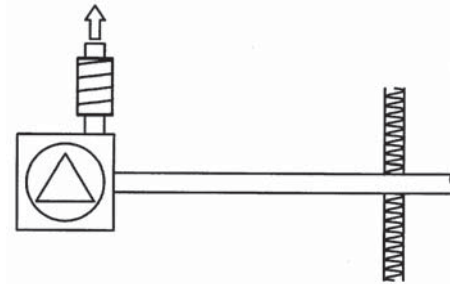
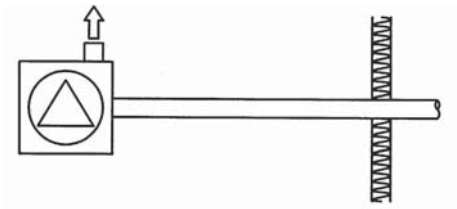
Accessories

Silencer

Part No	Conn.	Dimensions
3182	ø160	L=1200, ø355
3183	ø160	L=600, ø355
3184	ø160	L=600, ø260



Art nr	A
-	75 dB(A)
3184	64 dB(A)
3182	62 dB(A)



Warranty

The warranty period is for one full year of single shift operation or equivalent in multishift operation. The warranty covers manufacturing defects and is valid under the condition that the machine is used under normal conditions on the task for which it was designed and is maintained properly. This warranty is null and void for machines equipped with other than original spare parts.

Thermal overload protection must be installed.

Warranty repairs must be performed by Dustcontrol or their authorized representatives. Unauthorized repairs render this warranty null and void.

Trouble Shooting

Problem	Fault	Solution
Motor will not run.	Electrical supply is not connected.	Connect.
	Thermal overload tripped.	If the thermal overload protection of the turbo pump is tripped, the fault must be located and corrected before operating the system. There-after, the indicator can be reset.
	The motor protection tripped.	If the motor overload protection trips, the fault must be located and corrected. Thereafter the motor overload protection can be reset.
	Electrical power does not reach the machine.	A qualified electrician should check supply.
	Electrical disconnect locked out.	Find the person responsible for the lock out and check to see if system is clear for operation. Reverse the lock out.
The motor stops directly after starting.	Incorrect fuse.	Change to correct fuse rating and type.
	The thermal overload incorrectly set.	Electrician should be called for investigate.
Motor runs but no suction.	Suction tubing not connected.	Connect the tubing.
	Plugged tubing or hoses.	Clean.
	There is no plastic sack or container attached to the filer unit.	Connect a plastic sack or a container.
	Pump rotation backwards.	Electrician should take care of.
Pump runs but poor suction.	Drive belt broken.	Change.
	Leakage in the ductwork.	Locate and repair.
	Plugged filters.	Check the filters and clean or change if necessary.
Abnormal sound from the pump.	Foreign matter in the pump.	Turn off the pump and order service.

Sikkerhedsregler

Læs hele denne brugervejledning igennem, før maskinen startes.

Skal installeres og drives udelukkende af autoriserede personer, der har taget en del af denne publikation. Dustcontrol er ikke ansvarlig for skader på udstyr, der har resulteret af forkert installation eller forkert håndtering af udstyr.

Advarsel! Ved anvendelse af elektriske maskiner skal grundlæggende sikkerhedsinstruktioner følges for at minimere risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.

1. Vigtigt!

Ingen varme eller glødende partikler kan blive suget med enheden. Maskinen bør ikke anvendes til sprængstoffer, ustabil eller pyrofore stoffer.

- ADVARSEL! Brugeren bør være tilstrækkeligt instrueret i brugen af disse maskiner.

- ADVARSEL! Denne maskine er kun til tørre brug.

- ADVARSEL! Denne maskine må kun bruges indendørs.

- ADVARSEL! Denne maskine bør kun opbevares indendørs.

2. Arbejds miljøet

Hold området omkring centralenheden rent. Opbevar eller arbejd ikke med letantændelige væsker eller gasser i nærheden af centralenheden.

3. Overbelastning

Ved alarm skal maskinen ikke genstartes, før fejlen er fundet og udbedret. Benyt kun maskinen til det, maskinen er beregnet til og følg anvisningerne for det materiale, som udsuges.

4. Kropsskader

Lad aldrig suget komme i kontakt med nogen kropsdele. Afprøv aldrig sugestykken med håndfladen eller andre kropsdele. Før aldrig kropsdele som f.eks. en hånd ind i centralenheden – det høje undertryk kan forårsage store skader.

5. Elektricitet

I de tilfælde, hvor enheden ikke har integreret eltavle med filterstyring med låsbar hovedafbryder, skal en separat, låsbar serviceafbryder installeres, og den skal placeres i umiddelbar nærhed af enheden. Forsøg aldrig selv at ændre på de elektriske tilslutninger. Fejl kan medføre livsfare. Se også punkt 8: Advarsel.

6. Vigtig foranstaltning

Arbejd aldrig med filteret uden at slukke og låse hoved-/sikkerhedsafbryder.

7. Kontrol

Kontroller regelmæssigt maskinen for skader og slitage. Skader og slidte dele skal udbedres/udskiftes af Dustcontrol eller af en autoriseret montør.

Hvis ledningen er beskadiget, må erstattes af Dustcontrol eller et autoriseret servicecenter, som er godkendt af Dustcontrol.

8. Advarsel

Anvend kun tilbehør og sliddele, som findes i denne manual. OBS! Ved brug af forkerte dele eller uoriginale dele (især filtre og plastsække) kan maskinen lække sundhedsskadeligt støv med risiko for personskade.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under tilsyn eller vejledning i brugen af apparatet af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Denne maskine er konstrueret til kommercielle formål, såsom på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og udlejning

Tekniske data

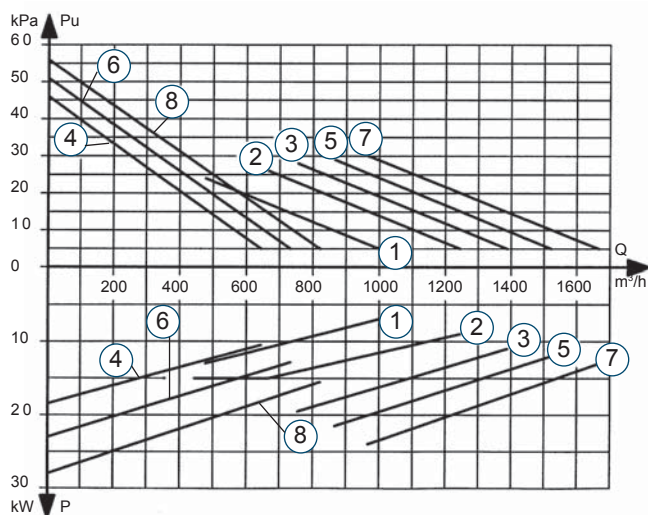
Betegnelse	TPR 35	TPR 40	TPR 43	TSR 43	TPR 47	TSR 47	TPR 50	TSR 50
Motor kW	11	15	18,5	18,5	22	22	30	30
Pumpe omdr./min.	3500	4000	4300	4300	4700	4700	5000	5000
Vægt kg	400	400	430	430	450	450	530	530
Max dP kPa	22	26	28	46	29	50	30	54
Nominelt tryk kPa	20	22	22	35	23	37	25	40
Max Q m ³ /h	1000	1200	1400	650	1500	700	1600	800
Støjniveau sugeenhed kåpa 1m dB(A)	66	66	66	66	66	66	66	66
Indgang/udgangØ mm	160/160	160/160	160/160	108/108	160/160	108/108	160/160	108/108

NOMINEL EFFEKT

V	Hz	TPR 35 11 kW	TPR 40 15 kW	TPR 43 18,5 kW	TSR 43 18,5 kW	TPR 47 22 kW	TSR 47 22 kW	TPR 50 30 kW	TSR 50 30 kW
220-240/ 380-420	50	-	106802	107202	107252	107702	107752	109202	109252
380-420/ 660	50	106600	106800	107200	107250	107700	107750	109200	109250
500	50	-	106801	107201	107251	107701	107751	109201	109251
575	60	-	106806	107206	107256	107706	107756	109206	109256
220/440	60	-	106804	107204	107254	107704	107754	109204	109254

Art. nr.

KAPACITET OG EFFEKTFORBRUG



1. TPR 35 11 kW
2. TPR 40 15 kW
3. TPR 43 18,5 kW
4. TSR 43 18,5 kW
5. TPR 47 22 kW
6. TSR 47 22 kW
7. TPR 50 30 kW
8. TSR 50 30 kW

Diagrammet viser de reelt mulige kapaciteter for suge-systemet. Der er taget højde for udgangstryktab fra en almindelig udgang (lyddæmper, kontraventil/bøjning). Undertrykket kan opretholdes ved montering af en diffusor i udgangen.

De angivne luftflow gælder for luft ved normalt tryk (101,3 kPa) og normal temperatur (20°C). Vakuumenheden (vakuumbremseren) kan også anvendes til generering af overtryk. Trykket vil her være højere end sugetrykket.

Funktionsbeskrivelse

Sidekanalblæsere

Dustcontrol TPR turbopumpen er en sidekanalblæser og består af to vingehjul. Rotorerne løber mellem ind- og udgang gennem en passage med en meget lille tolerance. Det er meget vigtigt, at pumpen ikke ansuger partikler, da dette kan skade pumpen. Fare for skader på pumpen ! TPR-pumpen komprimerer luften, og det er helt normalt, at pumpehuset bliver varmt, når pumpen arbejder.

Køleluft

TPR turbopumperne er udstyret med remtræk. Køleluften kommer ind i pumpen via en indstillelig vakuumventil, hvilket gør det muligt at holde trykket konstant i anlægget – også ved et variabelt luftflow.

Ventilatoren i elmotoren og vakuumventilen henter køleluft fra bunden af pumpehuset. Luften skal kunne passere frit. Sammen med pumpen leveres et gitter, der beskytter mod blade, papir m.v.

Kontraventil

Pumpen er udstyret med en kontraventil i indsugningen. Luften løber derfor ikke tilbage ved stillestående pumpe.

Remtræk

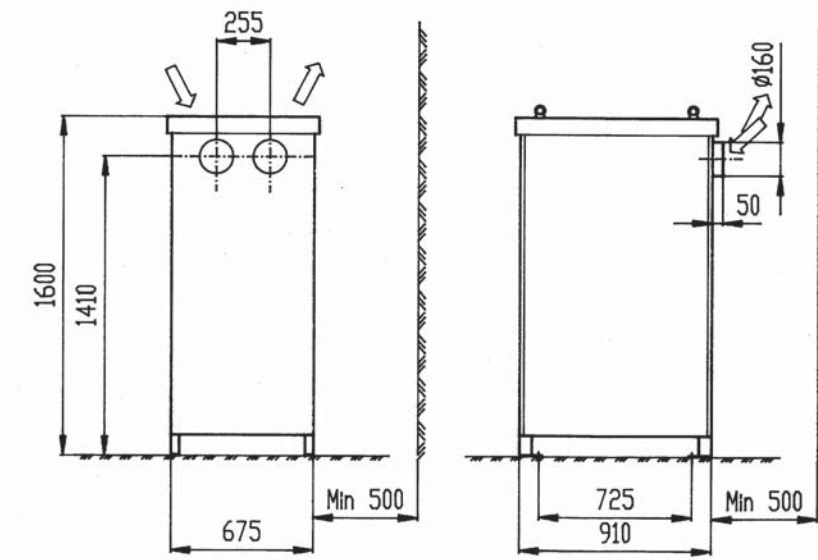
Pumpen har remtræk. Kapaciteten afhænger af motorydelse og omsætningsforhold.

Kapaciteten kan ændres ved udskiftning af motor, remskiver og kileremme. Kontakt leverandøren for udskiftning.

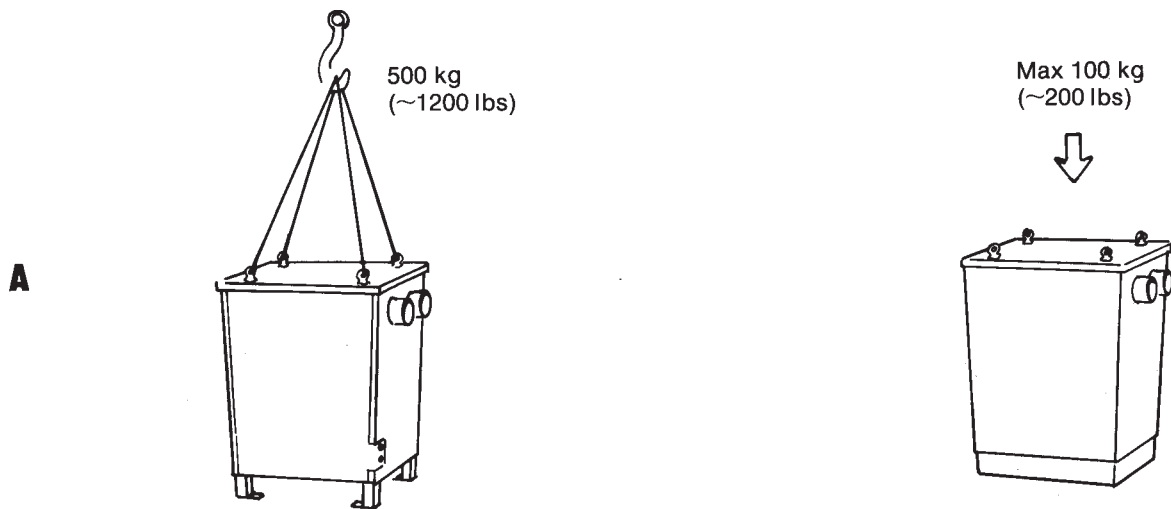
Termisk relæ til beskyttelse imod overophedning
Turbopumpen er udstyret med et relæ, der slår pumpen fra, hvis temperaturen kommer op over 120°C. Relæet skal være tilsluttet styreskabet.

Dimensioner og opstilling

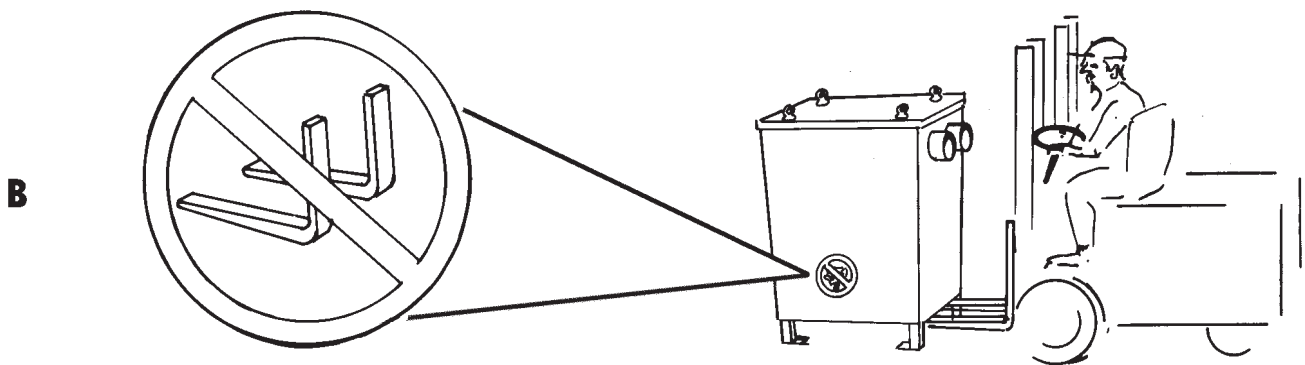
TPR 35, TPR 40, TPR 43, TPR 47, TPR 50



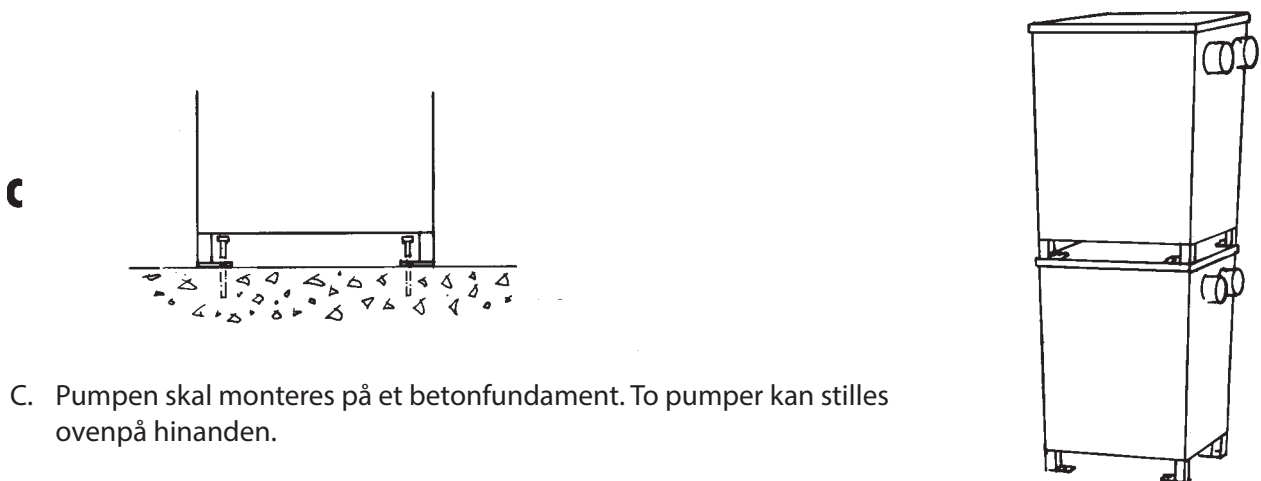
Installation



A. Tilladt belastning ved installation.



B. Der må ikke løftes fra denne side.

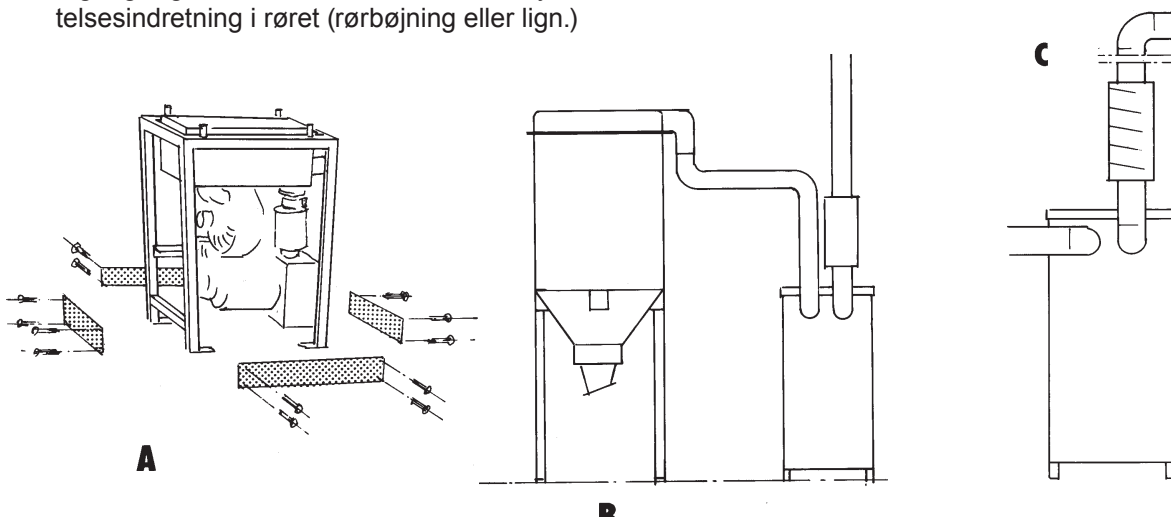


C. Pumpen skal monteres på et betonfundament. To pumper kan stilles ovenpå hinanden.

1. Skru pumpen fast i betonfundamentet.
2. Fjern dækpladerne. Sæt eventuelt beskyttelsesgitteret på (A).
3. Tilslut rørsystemet på ind- og udgangssiden. Pumpen må aldrig startes uden tilsluttet rørsystem.
4. På indgangssiden skal der altid være tilsluttet en støvudskiller med filter (B), således at pumpen ikke kan ansuge forurenede luft.
5. På udgangssiden kan monteres en lyddæmper, der sænker lydniveauet fra ca. 75 dB(A) til ca. 62-64 dB(A). Se afsnittet om tilbehør.
6. Hvis udgangen vender opad og er udsat for fugt og regn, skal der installeres en beskyttelsesindretning i røret (rørbøjning eller lign.)

(Fig. C). Afgangsluften kan blive meget varm – helt op til 100-150°C.

7. Den elektriske installation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør. I nærheden af pumpen skal der monteres en separat blokerbar afbryderkontakt.
8. Pumpens termiske relæ, der forhindrer overophedning, skal være tilsluttet. Ellers gælder garantien ikke!
9. Styreskabet skal forsynes med termisk motorrelæ. Installation og afprøvning af relæet skal ske ved autoriseret elinstallatør. Kontroller at pumpen drejer i den rigtige retning.



Afprøvning

1. Kontroller at hovedafbryderen er slået fra og blokeret. Kontroller remspændingen (fig. B). Drej pumpen og lyt efter, om der er "forkerte" lyde. Hvis noget lyder forkert, kan det tyde på et slidt leje eller et forkert indstillet vingehjul. Kontroller at vakuumventilen fungerer, og at tilslutningerne på ind- og udgangs-siderne er korrekte.
2. Sæt dækpladerne på. Kontroller, at pumpes-tart kan ske uden risiko for personskade, og at alle udtag er lukket.
3. Tilslut et manometer på sugesiden så tæt på pumpen som muligt. Manometeret skal være kalibreret til mindst - 50 kPa.
4. Start anlægget på hovedkontakten. Start pumpen og lyt. Rotorerne i vingehjulet udsender en høj skarp lyd. Når pumpen ansuger luft fra vakuumventilen, høres en svag hvæsende lyd.
5. Mål trykket på sugesiden. Sammenlign med det tryk, som anlægget er dimensioneret til. Trykket kan ændres ved at justere vakuumventilen (undertryk).
6. Kontroller sugefunktionen.
7. Åbn det antal sugedudtag, som systemet er dimensioneret til. Kontroller, at vakuumventilen er lukket helt.
8. Det er helt normalt, at pumpeudgangen bliver meget varm i drift.

Vedligeholdelse

Pumpen skal efterses mindst to gange årligt og smøres efter intervallerne nederst på siden.

1. Start pumpen og lyt efter eventuelt forkerte lyde. Når alle sugeudtag er lukket, kommer der en svag hvæsende lyd fra vakuumventilen.
2. Afbryd pumpen og bloker hovedafbryderen.
3. Tag pumpens dækplader af.
4. Drej remskiverne manuelt og lyt efter eventuelle mislyde.
5. Kontroller sliddet på remmene og skift dem eventuelt ud. Remmene skal passe sammen, så de skal alle udskiftes på én gang. (Fig. A).

Udskiftning af remme

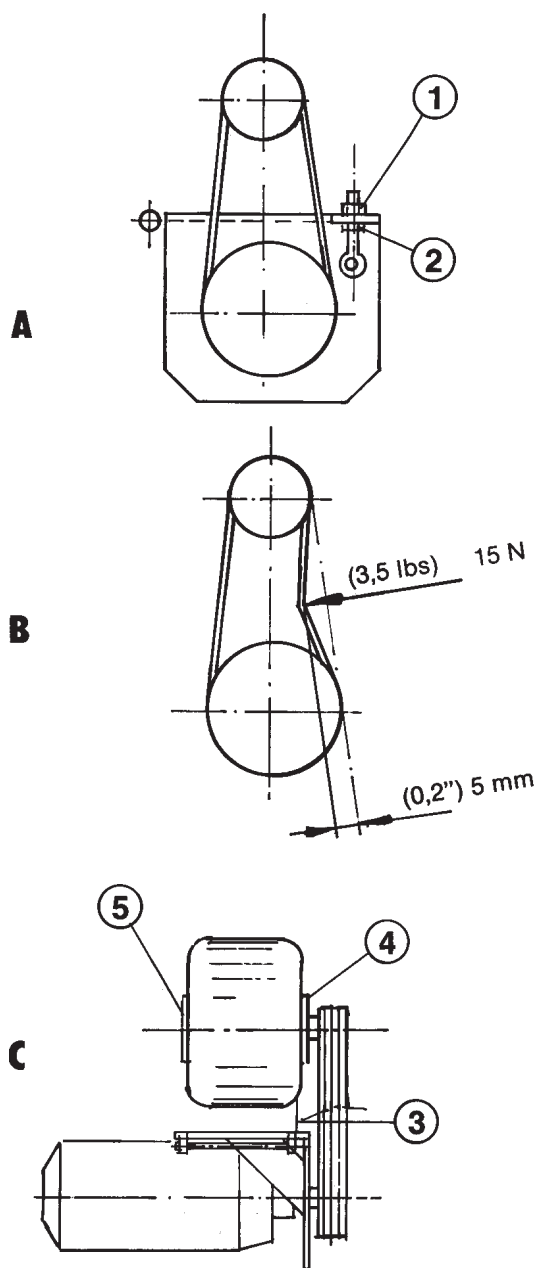
- Løft motorpladen med møtrikken (1) og tag remmene ud.
 - Skift remmene ud.
 - Stram remmene med møtrikken (2). Juster spændingen (fig. B).
6. Kontroller, at remskiverne er lige, og at akslerne er parallelle. Pumpens hældning kan justeres med skruen (3), fig. C.
 7. Turbopumpens lejer skal smøres med Dust-control lejevædt til turbopumper, art.nr. 9928.

Smøring

- Smør frontlejerne ved at presse fedt ind i smøriplen (4). Se fig. C. Fortsæt med at fylde fedt på, indtil det træder ud langs akslen.
- Fjern dækslet (5) over bageste leje og kontroller fedttilstanden. Fyld hullet 2/3 op med nyt fedt.
- Udskift O-ringen, art.nr. 4789, og sæt dækslet på igen.

Smøreintervaller

Δp	TPR 40
22 kPa	1500 h
25 kPa	750 h
28 kPa	-
30 kPa	-
40 kPa	-



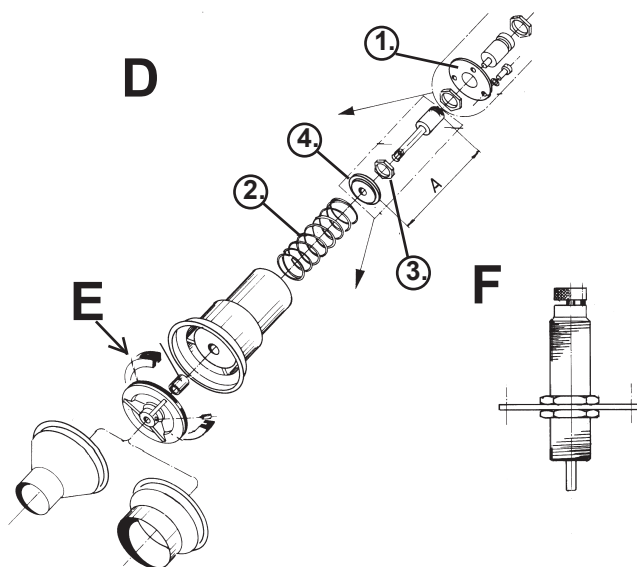
8. Demonter, rens og smør vakuumentilen. (Fig. D). Kontroller gummipakningen (fig. E). Hvis den er revnet eller hærnet, skal den skiftes ud (art.nr. 4710).

Kontroller støddæmperen (fig. F).

Ændring af vakuumentilen (undertryk)

Vakuumentilen er forindstillet til et nominelt undertryk (18 kPa). Gør således for at ændre:

- Sæt et manometer på sugesiden og mål ved helt lukket indgang.
- Stop og afbryd pumpen. Demonter vakuumentilen.
- Fjern dækslet (1) på støddæmperen og mål afstand A.
- Indstil og juster ved at løsne kontramøtrikken (3). Drej derefter fjedertallerknen (4). En sammenpresning af fjederen (2) på 1,5 mm betyder en forhøjelse af undertrykket med ca. 1 kPa.
- Monter vakuumentilen igen og kontroller undertrykket.

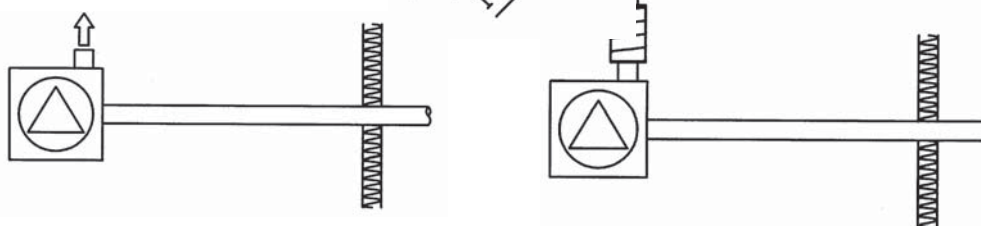


9. Kontroller at tilslutninger og kabler er korrekte og intakte.
10. Sæt dækpladerne på igen, slå strømmen til og prøvekør pumpen.

Tilbehør

Lyddæmper

Art.nr.	Tilslutning	Dimensioner
3182	ø160	L=1200, ø355
3183	ø160	L=600, ø355
3184	ø160	L=600, ø260



Art.nr.	A
-	75 dB(A)
3184	64 dB(A)
3182	62 dB(A)

Garanti

Udstyret er omfattet af et års garanti ved anvendelse i etholdsdrift. Hvis udstyret anvendes i flerholdsdrift forkortes garantiperioden tilsvarende. Garantien dækker fabrikationsfejl og gælder under forudsætning af, at udstyret anvendes under normale driftsbetingelser og vedligeholdes i henhold til forskrifterne. Leverandøren påtager sig intet ansvar for maskiner og udstyr med uoriginale komponenter.

Husk at der skal være installeret et relæ til beskyttelse imod overophedning.

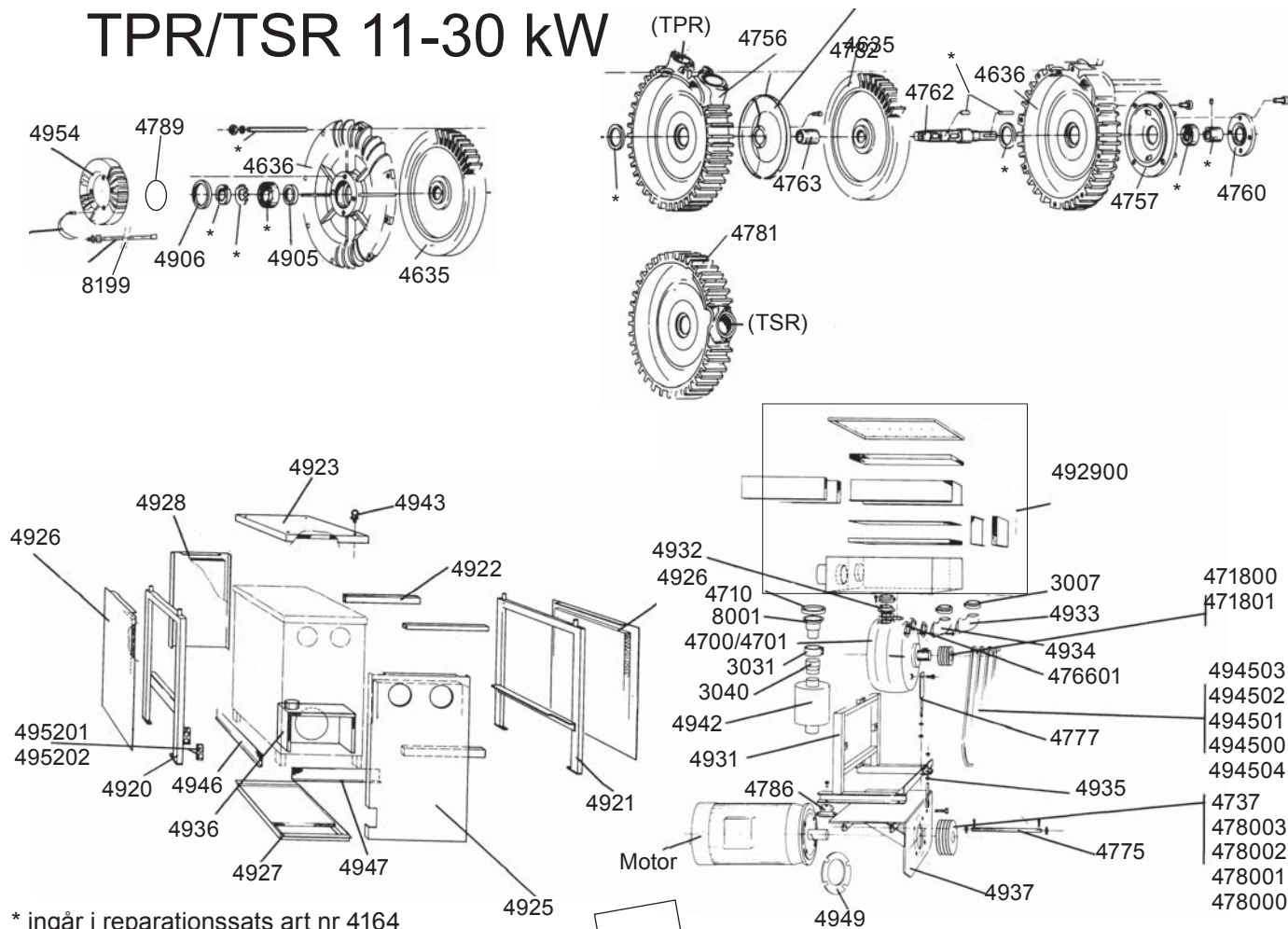
Reparationer skal udføres af leverandøren eller en af leverandøren godkendt repræsentant. I modsat fald bortfalder garantien.

Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Motoren står stille.	Ingen strømtilslutning.	Tilslut strøm.
	Termiske relæ slået fra.	Hvis relæet har slået pumpen fra, skal problemet findes og løses, inden advarselsfunktionen resettes.
	Motorrelæet i styreskabet er slået fra. Motoren er overbelastet.	Problemet findes og løses, hvorefter motorrelæet resettes.
	Ingen strømtilførsel.	Tilkald elektriker for kontrol af forbindelser og ledninger.
Motoren stopper straks efter start.	Maskinen er afbrudt på hovedafbryderen.	Kontroller årsagen til afbrydelsen. Stil hovedafbryder på "on" ("til") igen.
	Forkert sikring.	Skift til korrekt sikring.
Motoren går, men maskinen suger ikke.	Motorrelæet er indstillet for lavt.	Tilkald elektriker.
	Ingen rørforbindelse mellem støvudskillere og vakuumenhed.	Etabler rørforbindelse.
	Tilstoppede rør eller slanger.	Kontroller og rens.
	Ingen opsamlingsanordning ved støvudskillere (sæk eller beholder).	Anbring opsamlingsanordning (sæk eller beholder).
	Pumpen drejer i den forkerte retning.	Tilkald elektriker.
	Kileremmene er defekte.	Skift remmene ud.
Motoren går men maskinen suger dårligt.	Hul i slange/utæt rørsystem.	Find lækagen/reparer.
	Filter tilstoppet.	Rens/skift ud.
Pumpen støjer unormalt.	Partikler kan være trængt ind i pumpen.	Afbryd pumpen og tilkald service.

Reservdelar/Spare Parts/Ersatzteile/Onderdelen/Reserve-
vedele/ Запасные части

TPR/TSR 11-30 kW



* ingår i reparationsset art nr 4164

Svenska

Art nr Benämning

4164	Reparationsset TPR/TSR 40-50
4635	Turbinhjul
4636	Turbinhus och kåpa
4756	Mellandel TPR
4757	Gavel
4760	Täcklock
4762	Axelpump
4763	Distansbricka
4781	Mellandel TSR
4782	Täckplåt, mellandel TPR
4905	Distansring
4906	Distansring
4954	Tätninglock
3007	Jetkoppling
3031	Jetkoppling
3040	Kona \varnothing 110/108
4700	Turbopump TSR
4701	Turbopump TPR
4710	Gummipackning TPR
471800	Kilremshjul 50 Hz
471801	Kilremshjul 60 Hz
4737	Remskiva TPR 35 11 kW
476601	Gummipackning
4775	Axel
4777	Stödskruv

Art nr Benämning

478000	Remskiva TPR/TSR 40 15 kW
478001	Remskiva TPR/TSR 43 18,5 kW
478002	Remskiva TPR/TSR 47 22 kW
478003	Remskiva TPR/TSR 50 30 kW
4786	Vibratordämpare
4789	O-ring
4920	Stativsida, vänster
4921	Stativsida, höger
4922	Tvärstycke
4923	Takplåt
4925	Främre täckplåt TPR
4926	Sidoplåt
4927	Bottenplåt
4928	Bakre täckplåt
492900	Ljuddämpare TPR
4931	Pumpstativ
4932	Stos
4933	Rörbøj, höger

Art nr Benämning

4934	Rörbøj, vänster
4935	Ställskruv
4936	Luftkanal
4937	Motorhylla
4942	Ljuddämpare
4943	Lyftögla
494500	Kilrem 15 kW, 18,5 kW, 50 Hz
494501	Kilrem 30 kW, 50 Hz 15 kW, 18,5 kW, 60 Hz
494502	Kilrem 22 kW, 30 kW, 60 Hz
494503	Kilrem 11 kW, 50 Hz
494504	Kilrem 22 kW, 50 Hz
4946	Ventilationsgaller
4947	Ventilationsgaller
4949	Distansring 11-22 kW
495201	Kabelförskruvning 11-22 kW
495202	Kabelförskruvning 30 kW
8001	Vakuumventil D 76
8199	Termoprotektor komplett 120° C
9046-A	Bruksanvisning i original TPR 43, 18,5 kW

Reservdelar/Spare Parts/Ersatzteile/Onderdelen/Reserve- vedele/ Запасные части

* included in repair
kit part no. 4164

English

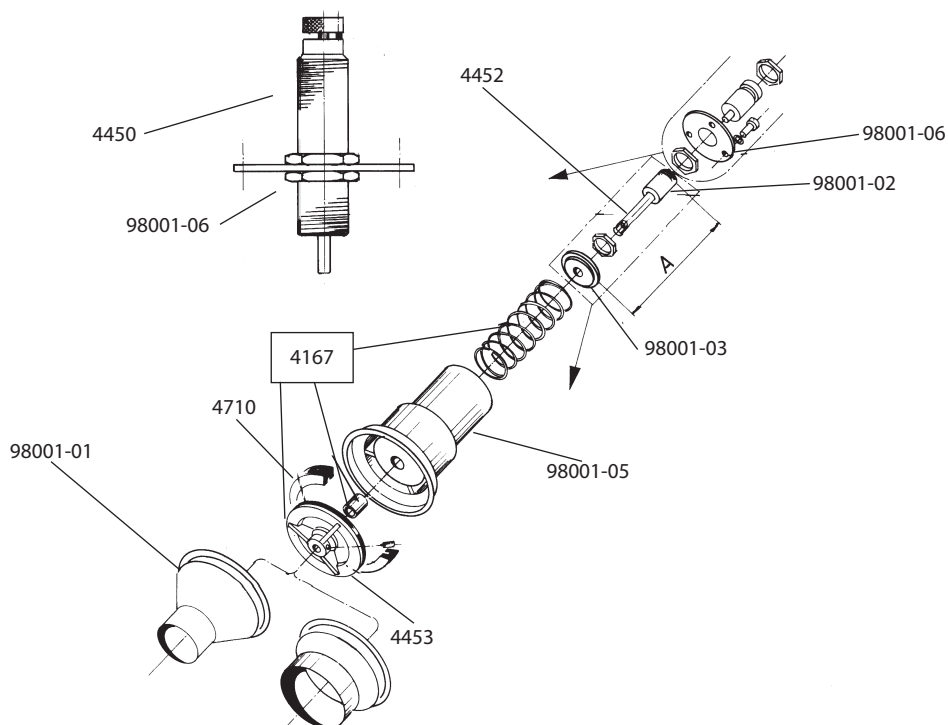
Part No Description	Part No Description	Part No Description
4164 Repair kit TPR/TSR 40-50	4777 Support rod	4934 Flanged bend, left
4635 Impeller	478000 Motor pulley TPR/TSR 40 15 kW	4935 Adjusting screw
4636 Impeller housing	478001 Motor pulley TPR/TSR 43 18,5 kW	4936 Cooling air housing
4756 Intermediate part TPR	478002 Motor pulley TPR/TSR 47 22 kW	4937 Motor Plate
4757 Cover	478003 Motor pulley TPR/TSR 50 30 kW	4942 Silencer
4760 Cover	4786 Isolating mounts	4943 Lifting eye
4762 Pump Axle	4789 Gasket	494500 Drive belt set 15 kW, 18.5 kW, 50 Hz
4763 Spacer plate	4920 Frame side, left	494501 Drive belt set 30 kW, 50 Hz 15 kW, 18.5 kW, 60 Hz
4781 Intermediate part TSR	4921 Frame side, right	494502 Drive belt set 22 kW, 30 kW, 60 Hz
4782 Intermediate part TPR	4922 Cross member	494503 Drive belt set 11 kW, 50 Hz
4905 Spacer ring	4923 Top cover panel	494504 Drive belt set 22 kW, 50 Hz
4906 Spacer ring	4925 Front cover panel TPR	4946 Screen skirt
4954 Bearing cover	4926 Side cover panel	4947 Screen skirt
3007 Clamp	4927 Bottom panel	4949 Spacer ring 11-22 kW
3031 Joint clamp	4928 Back cover panel	495201 Cable fitting 11-22 kW
3040 Steel cone \varnothing 110/108	492900 Silencer TPR	495202 Cable fitting 30 kW
4700 Turbopump TSR	4931 Pump frame	8001 Vacuumrelief valve D=76
4701 Turbopump TPR	4932 Intermediate piece	8199 Thermal protector complete 120° C
4710 Gasket TPR	4933 Flanged bend, right	9046-A Original instructions TPR 43, 18,5 kW
471800 Pump pulley 50 Hz		
471801 Pump pulley 60 Hz		
4737 Motor pulley TPR 35, 11 kW		
476601 Gasket		
4775 Pivot shaft		

* Teile des Reparatur-
satzes Art Nr 4164

Deutsch

Art. Nr. Benennung	Art. Nr. Benennung	Art. Nr. Benennung
4164 Reparatursatz TPR/TSR 40-50	11 kW	4933 Rohrbogen, rechts
4635 Gebläserad	476601 Gummiabdichtung	4934 Rohrbogen, links
4636 Gehäuse und Deckel für Gebläse	4775 Achse	4935 Stützschraube
4756 Zwischenstück TPR	4777 Stellschraube	4936 Luftkanal
4757 Stirnwand	478000 Riemenscheibe TPR/TSR 40 15 kW	4937 Motorgestell
4760 Verschlussdeckel	478001 Riemenscheibe TPR/TSR 43 18,5 kW	4942 Schalldämpfer
4762 Pumpenwelle	478002 Riemenscheibe TPR/TSR 47 22 kW	4943 Hebeöse
4763 Distanzscheibe	478003 Riemenscheibe TPR/TSR 50 30 kW	494500 Keilriem 15 kW, 18,5 kW, 50 Hz
4781 Zwischenstück TSR	4786 Vibratordämpfer	494501 Keilriem 30 kW, 50 Hz 15 kW, 18,5 kW, 60 Hz
4782 Abdeckblech, Zwischenstück TPR	4789 O-ring	494502 Keilriem 22 kW, 30 kW, 60 Hz
4905 Distanzring	4920 Rahmen, links	494503 Keilriem 11 kW, 50 Hz
4906 Distanzring	4921 Rahmen, rechts	494504 Keilriem 22 kW, 50 Hz
4954 Dichtungsdeckel	4922 Querstück	4946 Ventilationsgitter
3007 Verbinder	4923 Abdeckblech, vorne	4947 Ventilationsgitter
3031 Verbinder	4925 Abdeckblech, hinten TPR	4949 Distanzring 11-22 kW
3040 Konus \varnothing 110/108	4926 Seitenabdeckblech	495201 Zugentlastung 11-22 kW
4700 Turbopumpe TSR	4927 Grundblech	495202 Zugentlastung 30 kW
4701 Turbopumpe TPR	4928 Abdeckblech, hinteres	8001 Vakuumventil D 76
4710 Gummiabdichtung TPR	492900 Schalldämpfer TPR	8199 Termoprotektor komplett 120° C
471800 Keilriemenrad 50 Hz	4931 Pumpenstativ	9046-A Originalbetriebsanleitung TPR 43, 18,5 kW
471801 Keilriemenrad 60 Hz	4932 Staßverbindung	
4737 Riemenscheibe TPR 35		

Vakuumentil/Vacuum Relief Valve/Onderdrukklap/Клапан сброса вакуума



Svenska

Art. nr	Benämning	Art. nr	Benämning
4167	Reparationsats, vakuumentil	98001-01	Kona 76, vakuumentil
4450	Stötdämpare	98001-02	Axelhatt, vakuumentil
4452	Axel	98001-03	Tryckplatta, vakuumentil
4453	Tätningsskiva	98001-05	Ventilhus, vakuumentil
4710	Gummipackning	98001-06	Bricka, vakuumentil

English

Part No	Description	Part No	Description
4167	Repair kit Vacuum valve	98001-01	Cone 76
4450	Hydraulic damper	98001-02	Axle lid
4452	Axle	98001-03	Pressure plate
4453	Valve plate	98001-05	Valve housing
4710	Rubber seal	98001-06	Plate

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
4167	Reparatursatz Vakuumventil	98001-01	Konus \varnothing 76
4450	Stoßdämpfer	98001-02	Achsendeckel
4452	Achse	98001-03	Druckplatte, Vakuumventil
4453	Dichtungsscheibe	98001-05	Ventilgehäuse
4710	Gummidichtung	98001-06	Scheibe

Русский

Артикул	Описание	Артикул	Описание
4167	Ремнабор	98001-01	Конус 76
4450	Демпфер	98001-02	Колпачок оси
4452	Ось	98001-03	Пластина
4453	Пластина клапана	98001-05	Кожух
4710	Резиновый уплотнитель	98001-06	Пластина

EG-försäkran om överensstämmelse

Svenska

Vi försäkrar härmed att TPR 43, 18,5 kW är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1.

Serienummer och tillverkningsår indikeras på märkplåt på maskinen.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

EG-declaration of conformity

English

We declare that TPR 43, 18.5 kW is in conformity with following directives and standards; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1.

Serial Number and manufacturing year are indicated in a rating plate on the machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

EG-Konformitätserklärung

Deutsch

Wir deklarieren daß TPR 43, 18,5 kW mit den folgenden aufgeführten Standards oder standardisierten Dokumenten, übereinstimmt; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1.

Serienummer und Herstellungsjahr werden auf einer Plakette an der Maschine eingepreßt.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

EG-verklaring van overeenstemming

Nederlands

Wij verklaren hiermee dat TPR 43, 18,5 kW in overeenstemming is met en voldoet aan de volgende standaard en richtlijnen: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1

Serienummer en productiedatum staan vermeld op het typeplaatje op de machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

EG-erklæring om overensstemmelse

Vi forsikrer hermed at TPR 43, 18,5 kW er i overensstemmelse med følgende bestemmelser og standarder;
2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1.

Serienummer og produktionsår indikeres på merkplade på maskinen

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

Декларация производителя

Мы декларируем, что все компоненты и узлы устройства произведены в соответствии со следующими стандартами: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1.

Компоненты и узлы не могут использоваться до того как устройство, в состав которого они входят, не продекларировано, как соответствующее нормам CE.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

DUSTCONTROL WORLDWIDE

Dustcontrol AB

Box 3088
Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
Fax: +46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

AT

Dustcontrol Ges.m.b.H.
Gradnerstrasse 120-124
AT-8054 Graz
Tel: +43 316 428 081
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU

Archquip - All Preparation Equipment
130 Lytton Rd
AU-4171 Bulimba QLD
Tel: +61 7 3217 9877
www.allpreparationequip-ment.com.au

BENELUX

Dustsolutions B.V.
Eiffelstraat 44
NL-8013 RT Zwolle
Tel: +31(0)38-2020154
sales@dustsolutions.nl
www.dustsolutions.nl

BG

Metaltech14 Ltd
7 Parva str
BG-4207 Kadievo
Tel: +359 888 255 102,
+359 889 999 593
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA

Dustcontrol Canada Inc.
664 Welham Road
CA-Barrie, Ontario L4N 9A1
Tel: +1 877 844 8784
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH

Rosset Technik Maschinen Werkzeuge AG
Ebersmoos
CH-6204 Sempach-Stadt
Tel: +41 41 462 50 70
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CN

Suzhou DustCollect Filtration Technology Co., Ltd.
Room 218, Building B, No.1368,
Wuzhong Avenue/ District
CN-Suzhou City,
Jiangsu Province
Tel: +86 180 6800 0359
sale@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

DE

Dustcontrol GmbH
Siedlerstraße 2
DE-71126 Gäufelden-
Nebringen
Tel: +49 70 32-97 56 0
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK

Erenfred Pedersen A/S - Construction
Rebslagervej 7
DK-9000 Aalborg
Tel: +45 98 13 77 22
info@ep.dk
www.ep.dk

Dansk Procesventilation ApS

- Industry
Vangeleddet 73
DK-2670 Greve
Tel: +45 61 270 870
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE

G-Color Baltic OÜ
Ülase 13
EE-10613 Tallinn
Tel: +372 682 5919
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES

Barin, s.a.
C/ Cañamarejo, Nº 1
Poligono Industrial
Rio de Janeiro
ES-28110 Algete - Madrid
Tel: +34 91 6281428
info@barin.es
www.barin.es

FI

Dustcontrol FIN OY
Valuraudankuja 6
FI-00700 Helsinki
Tel: +358 9-682 4330
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR

SMH Equipements-Construction
Lieu Dit « La Fontaine »
FR-28630 Berchères Les Pierres
Tel: +33 (0)2 37 26 00 25
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Dustcontrol AB France- Industry

Box 3088
Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 53194016
hk@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

HU

Vandras Kft
Kossuth L. u. 65 III.29
HU-1211 Budapest
Tel: +36-1-427-0322
Mobile: +36-20-9310-349
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN

Advance Ventilation Pvt. Limited
8th Floor, NDM-2, Building
D-1.2,&3, Netaji Subhash Place
IN-Pitampura, New Delhi-110034
Tel: +91 11 47243296-298
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IR

BioMedoc International Group
Rutherford House, Pencroft way,
Manchester Science Park,
UK - Manchester, M15 6SZ
Tel: +44 161 820 8441
info@biomedoc.com
www.biomedoc.com

IT

Airum srl
via Maestri del Lavoro 18
Roveri-2
IT - 40138 Bologna
Tel: +39 (0)516 025 072
info@airum.com
www.airum.com

KR

E. S. H Engineering Co.
671-267 Sungsu1ga 1dong
Sungdonggu (P.O)133-112
KR-Seoul Korea
Tel: +82 (0)2 466 7966
k.u.lee@hanmail.net
www.esheng.co.kr

LT

UAB Hidromega
Svajones str. 33
LT - 94101 Klaipėda
Tel: +370 677 10254
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV

SIA Reaktivs
Rigas iela 113,
Salapils, LV-2169
Tel: +371 20282200
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID

Blondal Stada (M) Sdn. Bhd.
No 8 Jalan Jurunilai U1/20,
Seksyen U1, Hicom-Glenmarie
Industrial Park
MY-40150 Shah Alam
Selangor Darul Ehsan
Tel: +603 5569 1006
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO

Teijo Norge A.S
Husebysletta 21
Postboks 561
NO-3412 Lierstranda
Tel: +47 3222 6565
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

PE

Efixo
Calle 3 MZ. N LT. 15
Parque Industrial El Asesor
Ate, Lima, PE – Perú
Tel: (00511) 583-8541
Cel: (0051) 968-140-066
contacto@efixo.pe
http://www.efixo.pe

PH

Sweden Concrete Machines Philippines Inc.
62 Paraiso Street, Penang
Marikina City
PH-1800 Metro Manila
Tel: +63 917 573 1583
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL

Bart Sp. z. o.o.
ul. Będzińska 41/1
PL-41-205 Sosnowiec
Tel: +48 32 256 22 33
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT

Metec-Mecano Técnica, Lda.
Lugar da Cova da Raposa Sete
Casas
PT-2670-570 Loures
Tel: +351 21 797 02 91
geral@metec.pt
www.metec.pt

RU

SovPlym Ltd
Revolution Highway, 102-2
RU-195279, St Petersburg
Tel: +7-812-33-500-33
mau@sovplym.spb.ru
www.sovplym.com

SG

Blondal (S) Pte Ltd
52 Ubi Ave 3
Frontier Building
#03-29
SG-Singapore 408867
Tel: +65 6741 7277
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TR

Ventek Mühendislik Ltd
Adnan Kahveci Bulvari
Ünverdi İş merkezi Nr 73
Dr: 30 Bahçelievler
TR-Istanbul
Tel: +90 212 4415596-97
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

UAE

Global Enterprises Trading Co
Mussafah M14
AE-Abu Dhabi/Alain
Tel: +971-2-555 4733
global@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM Industrial Equipment Trading Co

DIP-1, Greens Community
AE-Dubai, Mena region
Tel: +971-4-8840 474
gemuae@eim.ae

UK

Dustcontrol UK Ltd.
7 Beaufort Court,
Roebuck Way, Knowhill
Milton Keynes MK5 8HL
England - GB
Tel: +44 1327 858001
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

US

Dustcontrol Inc.
6720 Amsterdam Way
US-Wilmington NC 28405
Tel: +1 910-395-1808
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

www.dustcontrol.com